|  |  |
| --- | --- |
| http://www.onnet.up.ac.za/uplogo.gif | [Goudmyn Tuisblad](http://www.onnet.up.ac.za/index.php)   ***'n GOUDMYN VIR AFRIKAANS-ONDERWYSERS***  ***VAKGROEP AFRIKAANS: SKOOL VIR ONDERWYSOPLEIDING***  [*Fakulteit Opvoedkunde*](http://www.up.ac.za/academic/education/index.html)  [***UNIVERSITEIT VAN PRETORIA***](http://www.up.ac.za) |

|  |
| --- |
| [LEES](http://www.onnet.up.ac.za/lees/leesaktiwiteite.html) |  [HELP-MEKAAR](http://www.onnet.up.ac.za/help.html) | [HUMOR](http://www.onnet.up.ac.za/humor.html) | [NUUS](http://www.onnet.up.ac.za/kennisgewings.html) | [LESIDEES](http://www.onnet.up.ac.za/lesidees.html) |  [SKAKELS](http://www.onnet.up.ac.za/skakels.html) | [SKRYWERS](http://www.onnet.up.ac.za/skrywers.html)  | [UGO](http://www.onnet.up.ac.za/ugo.html) |  [VOORGESKRYF](http://www.onnet.up.ac.za/voorgeskryf.html) | [WENKE](http://www.onnet.up.ac.za/wenke.html) | [SPEEL](http://www.onnet.up.ac.za/speelafr.htm) | [E-POS](mailto:d.heyns@.gk.up.ac.za) |

**Bitterbessie dagbreek** INGRID JONKER

**Deur:  Elmarie van der Walt (HOD 4de jaar, 2002)**

***Ingrid Jonker*** is op 19 September 1933 op Douglas gebore. Sy was die dogter van die skrywer Abraham H. Jonker. Sy het aan Hoër Meisieskool op Wynberg gematrikuleer en daarna by drukkerye, uitgewers en boekwinkels gewerk. Sy het ook voor haar dood as ‘n proefleser by ‘n drukkery gewerk. Sy het die A.P.B.-prys van R2000 verower, benewens ‘n studiebeurs van Anglo American Corporation. Na slegs twee maande moes sy weens swak gesondheid terugkeer. Sy is in 1965 oorlede.

Ingrid Jonker was ‘n baie belowende digter wat ‘n veelbewoë lewe gehad het en op ‘n baie jong ouderdom haar eie lewe geneem het deur een nag by Drieankerbaai in die Kaap in die see in te loop. In haar vroeë vers, *Ontvlugting*, voorspel sy hoe haar lyk in die see spoel. Die gedig verskyn in die bundel *Rook en oker;* en is getoonset.  Haar gedigte is in Nederlands, Duits en Engels vertaal.

**Titel:**

1. Titel = Metafoor
   1. Bitterbessie is ‘n swart bessie met ‘n bitter smaak
   2. Bessie: Vleeslike of erotiese, die erotiese liefde wat bitter word.
   3. Bessie is dus swart en dui op die bitterheid van die verhouding. Die spreker rou want sy het die slegste daarvan af gekom en dit is die tydperk na die verhouding negatief uitgedraai het.
   4. Dagbreek dui weer op ‘n nuwe begin, maar die titel wat met “Bitterbessie” begin, dui dat sy ‘n bitter begin het.
2. Die titel is dus ironies omdat die die woord “dagbreek” nie saam met ‘n woord soos bitterbessie alledaags beskryf word nie.
3. Juis daaroor skep dit dadelik ‘n simpatieke gevoel by die leser vir die spreker en haar pyn.

**Tipografie en uiterlike bou:**

1. Die gedig bestaan uit 5 strofes met vier verseëls elk.
2. Al die verseëls het ongeveer dieselfde lengtes.
3. Met enkele uitsonderings met reël 9 en 11 bestaan die eerste en die derde reëls van elke strofe uit 6 klankgrepe en die tweede en vierde reëls uit 5 klankgrepe.
4. Daar is hoofsaaklik gebroke eindrym.
5. Strofes:
   1. Strofe 1: gebroke rym (son en hom is halfrym- assonansie)
   2. Strofe 2: gebroke rym (pad en draf is wel halfrym, nl. assonansie)
   3. Strofe 3: gebroke rym
   4. Strofe 4: gebroke rym
   5. Stofe 5: slegs halfrym (alom en son)

Dus beklemtoon die gebrokenheid van die rymskema ook die gebrokenheid

van die verhouding.

6.      In strofes 1, 3 en 5 kom die opvallendste herhalings voor van die woorde en woordfrases.

1. Die belangrikste is die herhalings van die eerste twee versreëls aan die einde van die gedig. Dus vorm daar ‘n siklus in die gedig wat die ironie versterk. Dit toon dat die spreker nie oor die pyn kan kom nie maar daagliks daarmee leef.
2. In strofe 2 en 4 word begrippe weer herhaal bv. “grootpad” en “paadjies”; “kierang” en “koggel”.
3. Alliterasie bv. “**K**ierang **k**ierang my…die **k**oggel **k**ry” en assonansie bv. “P**a**peg**aa**i-bont eggo kier**a**ng kier**a**ng my” kom dikwels voor.
4. Daar is ‘n sterk liriese element in die gedig en omdat Bittebessie dagbreek ‘n liriese gedig genoem kan word, leen dit hom toe tot die emosionele of gemoedstoestand van die digter wat aan die woord is.
5. Die liriese elemente/kernmerke:
   1. Die totale afwesigheid ven leestekens.
   2. Die konvensionele verbande geld nie hier nie en word tipografies hier geillustreer.
   3. Die onlogiese sintaktiese en samantiese verbande wat tussen woorde gelê word bv. “dennebos vergeet”; “trap ek in die leed”; “papegaai- bont eggo”)
   4. Die stemming van die gedig word verder ondersteun deur die gevoelswaarde van woorde soos "Bitterbessie”; “gebreek”; “soek”; “vergeet”; “verdwaal”; “”leed”; “koggel” ens.
   5. Die herhaling van sekere woorde soos “Bitterbessie”; “dennebos”; “Kierang”; “antwoorde” en versereëls soos die eerste twee en die laaste twee versreëls. Dit dien amper as 'n koor/ refrein van die gedig.
   6. Daar is ‘n vaslegging van die ritmiese en metriese patroon en die gedig bevat ook ‘n uniforme strofebou.
6. Die suiwerste vorm van ‘n liriek vind ons dus altyd in die weergawe van ‘n vlugtige stemming, m.a.w. ‘n geestesingesteldheid wat kort van duur is van ‘n persoon wat direk aan die woord is. Dus is hier ‘n ek-spreker aan die woord.
7. Die stemming word weergegee en hier vervloei die grense tussen die innerlike en uiterlike: Die innerlike gaan volkome op die innerlike en die uiterlike verloor alle selfstandheid.

**Inhoud:**

1.   Die gedig handlel oor personlike leed wat deur die ontnugtering van ‘n verbreekte liefdesverhouding veroorsaak is.

2.  Al wat oorbly, is die lëe herinneringe, die eensaamheid, verbittering en die eggo van die geliefde se koggelende leuentaal.

***Strofe 1:***

* 1. Die titel word herhaal en word verder uitgebrei in reël 2.
  2. In reëls 3 en 4 kom die bekende beeld van ongelukkigheid voor as ‘n spieël wat gebreek is. Dit beklemton die verbreekte verhouding tussen die spreker en die geliefde. 'n Spieël weerkaats en so word die spreker se hartseer en ongeluk terug weerkaats.
  3. Die gebruik van die persoonlike voornaamwoord “my” dra by tot die subjektiewe, persoonlike aard van die gedig. Die gebruik ook van die “ek” en “jy” in plaas van ons, dui op die skeiding tussen die 2 partye.

***Strofe 2:***

a.  Die spreker soek angstig na die geliefde langs die grootpad, maar sy leuentaal verwar haar, want hy het haar daarmee om die bos gelei.

b.   Die “grootpad” is ‘n metafoor van die maklike weg wat sy terug na haar geliefde soek; die “paadjies van sy woorde wat afdwaal” is metafories van sy leuentaal.

***Strofe 3:***

a.    “Dennebos” herinneringe/ dennebos vergeet” dui op die verstrengelde herinneringe

b.    Die spreker se verdwaalde gedagtes is veroorsaak deur die leuens van haar geliefde.

c.    Skynbaar net soos hy vroëer (“ook”), is sy nou op dwaalpaadjies wat blywende pyn veroorsaak.

***Strofe 4:***

a.    “Papegaai bont eggo” dui op die veelkleurige papegaai wat woorde herhaal. Hierdie woorde wat herhaal word, word met die eggo-woorde geassosieer.

b.  “Papegaai-bont” is ‘n voorbeeld van sintese, want die bont word normalweg gesien en die eggo word gehoor.

c.    Eggo is slegs die terugkaatsing van klankgolwe en nie die reaksie van iemand wat terugpraat nie.

d.  Daarom word die spreker gekierang (gekul of gefop), want dit is haar eie woorde wat terugkom.

e.   Die woorde “koggel” beteken terg of uitkoggel.

f.   Die woorde “eggo”; “kierang” en “koggel” verwys ook in betekenis terug na strofe 2 waar sy mislei is.

***Strofe 5:***

a.   Sy het geen antwoord op haar vrae en haar soeke gevind nie; daar was slegs eggo’s.

b.   Die gedig word afgesluit met die aanvangsreëls.

c.    Dit beklemtoon dat sy vergeefs probeer het om tot haar geliefde deur te dring.

d.   Dit suggereer ook dat daar tyd verby gegaan het.

\* Bron vir die bespreking van die gedig was hoofsaaklik:

Roux, R; Studiegids-Afrikaans Eerste Taal (Literêre werke Gr.12

Gauteng :1998-1999); Sunsetview Uitgewers; Hercules; 1998; p. 83-85

\* U kan gerus die boekie aanskaf vir elkeen van u leerders. Dit bevat al die literêre

werke van Graag 12 met besprekings en vrae. Hierdie bron, maar soos enige ander

bron, moet egter nie as die alfa en omega gesien word nie en vul dit gerus aan.

\* Hulle kontakbesonderhede is:

Sunset Uitgewers

Posbus 48122

Hercules

0030

Tel: (012) 376 2302

Faks: (012) 376 2720

**Lesbeplanning:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **BEPLANNING** | | | | | | | | | | | | | | | |
| **GRAAD:12** | | | | | | | | **DATUM:** | | | | | | | |
| **FASEORGANISEERDER:** Kommunikasie | | | | | | | | | | | | | | | |
| **HULPBRONNE:**  Reeds genoem by die voorbereiding van die les | | | | | | | | | | | | | | | |
| **KRITIESE UITKOMSTE:** Dui met ‘n **X** as dit van toepassing is | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 **X** | 2 | 3 **X** | 4 **X** | | 5 **X** | 6 | | 7 | | 8 **X** | 9 | | 10 **X** | 11 | 12 |
| **LEERAREA/ PROGRAM:**  Taal, Geletterdheid en Kommunikasie/ Tale | | | | | | | | | | | | | | | |
| **SPESIFIEKE UITKOMSTE:** Dui met ‘n **X** as dit van toepassing is | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 **X** | | 2 **X** | | 3 **X** | | | 4 | | 5 | | | 6 **X** | | 7 | |
| **LEERUITKOMSTE:**  1.    Die leerders toon begrip en kennis van  Ingrid Jonker en die inhoud van die gedig “Bitterbessie dagbreek".  2.    Betrokkenheid, deelname en genot. | | | | | | | | | | | | | | | |
| **ANDER LEERAREAS:** | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 KK | | | | | 2 MSW | | | | | | 3 LO | | | | |

**Voorbereiding voor die Poësieles:**

-          Artikels  oor Ingrid Jonker:

1) **Beeld**; Dinsdag, 29 Mei 2001; “Verblinder pyn en liefde - Brink moet Ingrid

Jonker in homself erken”

2) **Beeld, Plus**; Vrydag 8 Junie 2002; Jonker is nou in goeie geselskap”; p 4.

3) **Die Transvaler**; 19 Junie 1976; Matriekhulp Afrikaans (6) - Bitterbessie

dagbreek; p 19

4) **Beeld**; 2 Junie 1994; Niemand sal ooit weet nie; p.1 (Artikel handel oor

Ingid Jonker se Dagboek 1964)

5) **Beeld**; 2 Junie 1994; Ingrid van Brink gesê het nie; p. 1 en 2

6) **Beeld**; 3 Junie 1994; Inbraak by Jack Cope ‘verbrande briewe’ verdiep

raaisel om Ingrid; p 3

7) **Beeld**; 3 Junie 1994; Brink ‘had hulp met Orgie’; p. 3

8) **Sarie**, 11 Junie 2001; Ingid Jonker; p 86-89

* Maak 'n plakkaat van Ingrid Jonker
* Kry ‘n goeie opname van die liedjie *“Bitterbessie dagbreek”* deur Laurika Rauch/ Marimba
* Kry ‘n paar digbundels en biografieë van Ingrid Jonker vir die klas
* Probeer ook die artikel wat in die **Beeld** verskyn het waar Pres. Mandela Ingrid Jonker se gedig “Die kind” gelees het met die opening van die eerste Demokratiese Parlement in Suid- Afrika. Dit is ook op CD beskikbaar

**Leeraktiwiteite:**

1. Die onderwyser vertel  Ingrid Jonker se lewensverhaal.

2. Die onderwyser lees nou die gedig baie dramaties en goed voorbereid voor vir

die eerste keer. Die leerders het op hierdie stadium nog nie die gedig voor

hulle nie.

3. Speel nou die liedjie terwyl die leerders na die opskrifte van die artikels en

prentjies van Ingrid Jonker kyk.

4. Deel nou eers die gedig uit vir elke leerder in die klas. Lees die gedig weer.

5. Vra vir die leerders in die klas om die gedig hardop weer ‘n keer te lees en vra

die leerders of hulle daarvan gehou het en wat hulle daarvan dink.

6. Behandel nou die gedig en gee die vrae wat daarmee saamgaan vir huiswerk.

**Gedig en Vrae:**

Druk gerus die gedig met sy vrae uit wat u vir elke leerling in die klas kan uitdeel - volg na bronnelys

**Bronnelys:**

1. Roux, R; Studiegids-Afrikaans Eerste Taal (Literêre werke

Gr.12 Gauteng:1998-1999); Sunsetview Uitgewers; Hercules; 1998; p. 83-85

2. Die Transvaler, Maandag 19 Julie 1976; Matiekhulp Afrikaans (6)-

Bitterbessie Dagbreek; p. 19

-Die artikel is beskikbaar in die Merensky Biblioteek by die Universiteit van

Pretoria (Skatkis,  vloer 6 by artikels oor Ingrid Jonker)

3.      Ontvluting (1956)

4.      Rook en Oker (1963)

**Vrae:**

1. Dink jy dat die titel ‘n gepaste titel vir die bedig is? Motiveer jou antwoord.

2. Verduidelik die teemstelling wat in die titel voorkom.

3. Benoem die gedig se rympatroon en beskryf die funksionele waarde daarvan.

4. Watter tipe verteller is hier aan die woord en is dit effektief?

5. Haal ‘n goeie voorbeeld van alliterasie uit die gedig uit aan en onderstreep die gepaste

dele.

6. Haal ‘n goeie voorbeeld van assonansie uit die gedig uit aan en onderstreep die gepaste

dele.

7. Watter tipe gedig is die gedig en gee 3 redes/ kenmerke uit die gedig vir u

antwoord.

8. Noem 2 maniere waarop die spreker die sterk toon van  bitterheid na vore

bring.

9. Watter elkele woorde beskryf die stemming van die gedig die beste?

10. Die herhalingspatrone, soos herhaling van woorde en woordfrases van gedagte-

inhoud, van strofes, klanke en rymwoorde vervul bepaalde funksies. Noem

enkeles.

11. Dui die inversie in reël 5 aan en sê wat die funksies daarvan is.

12. In water opsig is “grootpad” en “paadjies” botsende elemente?

13. Daar is bepaalde ooreenstemmings tussen strofes 1 en 3. Dui dit aan.

14. Wat is die uitende van die digter en haar geliefde se verhouding en motiveer u

antwoord?

15. Is dit, volgens u mening,  ‘n goeie gedig? Motiveer u antwoord.

***Verrykingsvrae:***

16. Wanneer en waar is Ingrid Jonker gebore?

17. Waar het sy skool gegaan?

18. Waar het Ingrid Jonker haar eerste werk na skool gekry?

19. Watter prys het sy verower en wat was die uiteinde daarvan?

20. Watter gedig van haar is deur Pres. Nelson Mandela gelees met die opening van

die eerste demokratiese parlement in Suid-Afrika? Maak ‘n kopie daarvan en

plak dit in u boek.

21. Watter ander gedig bevat amper dieselfde inhoud as “Bitterbessie dagbreek”

waar die een party ook die slegste van die gebroke verhouding afkom?  (Wenk:

Die woord "kierang" kom in albei gedigte voor). Maak ‘n kopie daarvan en

plak dit in u boek.

22.1 Hoe en op watter datum is Ingrid Jonker dood?

22.2 Watter gedig voorspel haar dood?

[Boontoe](http://www.onnet.up.ac.za/bitterbessiedagbreek.html#Boontoe)